

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
The Ministry of Education

Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați ¹⁾
„Dunărea de Jos” University of Galati

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu
seria ____ nr ____
This Supplement is for diploma
series ____ no ____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

1.1a	Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i> XXXXXXXXXX	1.1b	Nume de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i> ----
1.2a	Inițiala (inițialele) prenumelui (prenamelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of the father's/mother's first name(s)</i> X	1.2b	Prenumele <i>First name(s)</i> XXXXXXXXXXXXXX
1.3a	Data nașterii (anul/luna/ziaua) <i>Date of birth (year/month/day)</i> XXXX XX XX	1.3b	Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i> XXXXXXXXXXXXXX
1.4	Număr matricol <i>Student enrolment number</i> XXXXXXXXXX		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i> XXXXXXXXXX
		1.5	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i> 2020

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>			
2.1	Interpretare muzicală – canto, Licențiat în muzică <i>Muzical Interpretation – Canto, Degree in Music</i>		
Domeniul de studii <i>Field of study</i>			
2.2a	Muzică <i>Music</i>	2.2b	Programul de studii <i>Programme of study</i> Interpretare muzicală – canto <i>Muzical Interpretation – Canto</i>
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>			
2.3a	Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați <i>universitate publică acreditată</i> <i>accredited public university</i>	2.3b	Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i> Facultatea de Arte <i>Faculty of Arts</i>
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>			
2.4a	----	2.4b	Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i> ----
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>			
2.5	română <i>Romanian</i>		

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII
INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1	Nivelul calificării <i>Level of qualification</i> licență, nivel 6 din CNC, CEC <i>bachelor, level 6 from NQF, EQF</i>	3.2	Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i> 4 ani, 240 credite ECTS/SECT <i>4 years, 240 ECTS/SECT credits</i>
3.3	Condițiile de admitere <i>Access requirement(s)</i> diploma de bacalaureat + concurs de admitere <i>baccalaureate + admission exam</i>		

L.S.

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

- 4.1 Forma de învățământ / *Mode of study* învățământ cu frecvență
full-time attendance

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

- 4.2 **Competențe profesionale :**

C1 Realizarea unei corelații corecte între textul muzical și configurația sonoră (cu un grad ridicat de dificultate în cazul celor destinate vocii), pe baza abilităților auditive și de scris-citit muzical dobândite (inclusiv auzul muzical interior).
C2 Identificarea și descrierea caracteristicilor diferitelor culturi, perioade stilistice și genuri muzicale, precum și utilizarea corectă a elementelor de bază ale unor tehnici clasice de scriitură și analiză muzicală.
C3 Analiza și interpretarea unei selecții reprezentative din repertoriul solistic/cameral/vocal-simfonic destinat vocii respective, utilizând capacitățile vocale tehnico-interpretative necesare și integrând cunoștințele și abilitățile specific muzicale dobândite.
C4 Utilizarea capacităților auditive, vocale, lingvistice, kinestezice și expresive necesare reprezentării muzical - teatrale - specifice spectacolului liric, vizând integrarea în ansamblul muzical (teatru muzical), integrarea în dramaturgia lucrării, relaționarea cu celelalte personaje, mișcarea scenică etc.
C5 Exprimarea stilului interpretativ propriu, pornind de la alegerea, abordarea, construcția și studiul repertoriului/personajului până la susținerea publică a creației interpretative vocale.

Competențe transversale:

CT1 Proiectarea, organizarea, desfășurarea, coordonarea și evaluarea unui eveniment artistic/unei unități de învățare, inclusiv a conținuturilor specifice din programa disciplinelor muzicale.
CT2 Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă într-o echipă multidisciplinară pe diverse paliere ierarhice.
CT3 Autoevaluarea obiectivă a nevoii de formare profesională în scopul inserției și adaptabilității la cerințele pieței muncii.

Ocupații posibile:

Profesor în învățământul gimnazial (233002) *; Solist vocal (265215); Artist liric (265202); Corist operă (265224).

Professional skills:

C1 Making the right correlation between the musical text and the sonorous configuration (of a high degree of difficulty in terms of voice) based on the acquired musical auditory and writing-reading abilities (including the inner musical hearing).
C2 Identifying and describing the characteristics of various cultures, stylistic periods and musical genres, as well as the accurate use of the basic elements of some classical techniques of musical writing and analysis.
C3 Analyzing and interpreting a representative selection from the solo /cameral/vocal and symphonic repertoire for that particular voice, using the necessary vocal and technical-performing capabilities and integrating the acquired musical specific knowledge and abilities.
C4 Using the auditory, vocal, linguistic, kinaesthetic and expressive capabilities necessary for the musical and theatrical representation (specific to the lyrical show), with the purpose of integrating it into the musical big picture (musical theatre), into the work's dramaturgy, of relating it to the rest of the characters, the stage movement, etc.
C5 Expressing a personal performing style, starting from choosing, approaching, building and studying the repertoire/character until the public presentation of the vocal creative interpretation.

Transversal skills:

CT1 Planning, organizing, developing, coordinating and evaluating an artistic event/a learning unit, including the specific content from the curricula of musical subjects.
CT2 Applying efficient work techniques in a multidisciplinary team on various hierarchic levels.
CT3 Objective self-evaluation of the need for professional training with the purpose of insertion and adaptation to the labour market requirements.

Job opportunities:

Teacher in secondary education (233002)*; Solo performer/vocalist (265215); Lyrical artist (265202); Opera chorus performer (265224).

* cu condiția promovării programului de formare psihopedagogică nivelul I, prin obținerea certificatului de absolvire, în conformitate cu prevederile Ordinului 3850/ 2017 pentru aprobarea Metodologiei-cadru de organizare a programelor de formare psihopedagogică prin departamentele de specialitate din cadrul instituțiilor de învățământ superior acreditate în vederea certificării competențelor pentru profesia didactică, cu modificările și completările ulterioare.

* on the condition that the teaching training module level I to be passed, by obtaining the graduation diploma, in compliance with the provisions of the Order no. 3850/2017 regarding the approval of the Methodology for the organization of teaching training modules by the specialized departments within the higher education institutions, accredited for certifying the competences for the teaching profession, with subsequent amendments and additions.

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. X / 2018)
 Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. X / 2018)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3) Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr.credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, L, LP, P	Sem. I 1-st sem	Sem. II 2-nd sem	Sem. I 1-st sem	Sem. II 2-nd sem
Anul I (anul universitar 2020 - 2021) 1-st year of study (2020 - 2021 academic year)							
1.	Armonie Harmony	28 C	28 L	X	X	2	2
2.	Canto Canto	28 C	28 I	X	X	6	6
3.	Istoria muzicii History of Music	28 C	28 S	X	X	4	4
4.	Pian complementar Complementary Piano	--	28 I	X	X	2	2
5.	Teorie, solfegiu, dictat Theory, Solfeggio, Dictation	56 C	28 L	X	X	3	3
6.	Educație fizică Physical Education	--	28 L	X	X	3	3
7.	Acompaniament canto Canto Accompaniment	--	28 I	X	X	1	1
8.	Informație muzicală pe computer Music Information on Computer	28 C	28 L	X	X	3	3
9.	Limba italiană Italian Language	--	56 S	X	X	2	2
10.	Ansamblu coral Choir	--	56 L	X	X	2	2
11.	Arta actorului – mișcare scenică The Actor's Art - Stage Motion	--	56 L	X	X	2	2
Promovat cu media aritmetică: 4) xxxx		Media ponderată: xxxx		Total credite:		60	
Pass, arithmetic average grade per academic year:		Weighted average grade:		Total ECTS/SECT credits:			
Anul II (anul universitar 2021 - 2022) 2-nd year of study (2021 - 2022 academic year)							
1.	Armonie Harmony	28 C	56 L	X	X	2	2
2.	Canto Canto	28 C	28 I	X	X	6	6
3.	Istoria muzicii History of Music	28 C	28 S	X	X	4	4
4.	Pian complementar Complementary Piano	--	28 I	X	X	2	2
5.	Teorie, solfegiu, dictat Theory, Solfeggio, Dictation	56 C	56 L	X	X	3	3
6.	Acompaniament canto Canto Accompaniment	--	28 I	X	X	1	1
7.	Educație fizică Physical Education	--	28 L	X	X	3	3
8.	Limba italiană Italian Language	--	56 S	X	X	2	2
9.	Arta actorului – mișcare scenică The Actor's Art - Stage Motion	--	84 L	X	X	2	2
10.	Ansamblu coral Choir	--	28 L	X	X	2	2
11.	Practică artistică Artistic Performance	--	84 L	X	X	3	3
Promovat cu media aritmetică: 4) xxxx		Media ponderată: xxxx		Total credite:		60	
Pass, arithmetic average grade per academic year:		Weighted average grade:		Total ECTS/SECT credits:			

L.S.

3

Nr. No	Numărul matricol al studentului / Student enrolment no.: XXXXX Denumirea disciplinei Subject	3) Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr.credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, L, LP, P	Sem. I 1-st sem	Sem. II 2-nd sem	Sem. I 1-st sem	Sem. II 2-nd sem
Anul III (anul universitar 2022 - 2023) 3-rd year of study (2022 - 2023 academic year)							
1.	Canto Canto	28 C	28 I	X	X	6	6
2.	Istoria muzicii History of Music	28 C	28 S	X	X	4	4
3.	Acompaniament canto Canto Accompaniment	--	28 I	X	X	1	1
4.	Acompaniament lied-oratoriu Lied-Orator Accompany	--	28 I	X	X	1	1
5.	Acompaniament operă Opera Accompaniment	--	28 L	X	X	1	1
6.	Lied-oratoriu Lied-Oratory	28 C	28 I	X	X	2	2
7.	Operă Opera	56 C	56 L	X	X	4	4
8.	Dramaturgie muzicală Musical Dramaturgy	--	56 L	X	X	2	2
9.	Polifonie Polyphony	28 C	28 L	X	X	2	2
10.	Ansamblu coral Choir	--	28 L	X	X	2	2
11.	Limba franceză Italian Language	--	56 S	X	X	2	2
12.	Practică artistică Artistic Performance	--	84 L	X	X	3	3
Promovat cu media aritmetică: 4) XXXX		Media ponderată: XXXX		Total credite:		60	
Pass, arithmetic average grade per academic year:		Weighted average grade:		Total ECTS/SECT credits:			
Anul IV (anul universitar 2023 - 2024) 3-rd year of study (2023 - 2024 academic year)							
1.	Canto Canto	28 C	28 LP	X	X	6	6
2.	Istoria muzicii History of Music	28 C	28 S	X	X	4	4
3.	Acompaniament canto Canto Accompaniment	--	28 I	X	X	1	1
4.	Acompaniament lied-oratoriu Lied-Orator Accompany	--	28 I	X	X	1	1
5.	Acompaniament operă Opera Accompaniment	--	28 L	X	X	1	1
6.	Lied-oratoriu Lied-Oratory	28 C	28 I	X	X	3	3
7.	Operă Opera	56 C	56 L	X	X	4	4
8.	Ansamblu coral Choir	--	28 L	X	X	2	2
9.	Forme și analize muzicale Music Patterns and Analyses	14 C	14 L	X	X	2	--
10.	Estetică muzicală Musical Aesthetics	14 C	14 L	X	X	--	2
11.	Introducere în management artistic Introduction to Artistic Management	28 C	28 L	X	X	2	1
12.	Practică artistică Artistic Performance	--	84 L	X	X	3	3
13.	Pregătire lucrare de licență Preparation of the Graduation Work	--	56 L	X	X	1	2
Promovat cu media aritmetică: 4) xxxx		Media ponderată: xxxx		Total credite:		60	
Pass, arithmetic average grade per academic year:		Weighted average grade:		Total ECTS/SECT credits:			
Promovat:	Mediile 5) de promovare a studiilor / Overall average grades:			Total credite:		240	
Pass:	Media aritmetică: XXXX Arithmetic average grade:			Medie ponderată cu puncte de credit: XXXX Credit-weighted average grade:		Total ECTS/SECT credits:	

Numărul matricol al studentului / Student enrolment no.: XXXXX

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media ponderată minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2021, domeniul de studii Muzică, programul de studii Interpretare muzicală - canto, este ---, iar media ponderată maximă este ---, titularul fiind clasat pe locul --- dintr-un total de --- absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall weighted average grades for the class of 2021, field of study Music, study programme in Muzical Interpretation - Canto, are: lowest weighted average --- (out of 10) and highest weighted average grade --- (out of 10), the degree holder is ranked --- out of --- graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

Additional information

- 5.1 Forma de finanțare: buget
Type of funding: state budget
- 5.2 Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources www.ugal.ro www.edu.ro www.enic-naric.net

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

- 6.1 studii universitare de masterat
master studies
- Statutul profesional
Professional status
- 6.2

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1 Rector <i>Rector</i> xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx		7.2 Secretar șef universitate <i>University Registrar</i> xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	
7.3 Decan <i>Dekan</i> xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx		7.4 Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i> xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	
Nr. și data eliberării <i>No., dated</i>		Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i>	
7.5 / Acest document conține un număr de ... pagini. <i>This document consists of ... pages.</i>		7.6 L.S.	

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

²⁾ *Name of institution administering studies and provided diploma supplement.*

³⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

⁴⁾ *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and the diploma supplement.*

⁵⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de laborator (L); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P), etc.

⁶⁾ *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), laboratory (L), practical courses (LP), projects (P).*

⁷⁾ Medii anuale, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁸⁾ *Average grades per academic year, with two decimals and without rounding off.*

⁹⁾ Medii generale, cu două zecimale, fără rotunjire.

¹⁰⁾ *Overall average grades, with two decimals and without rounding off.*

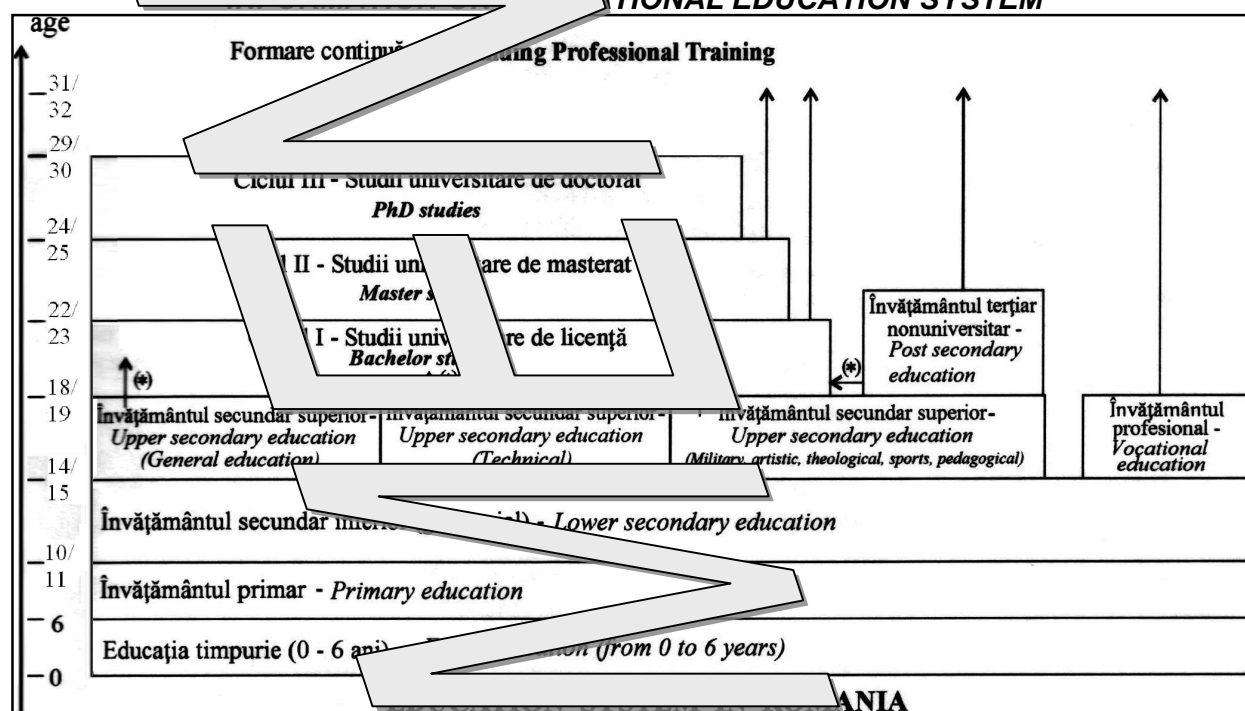
¹¹⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

¹²⁾ *To be filled in by the institution administering studies.*

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos

(L.S.), cu același specimen de la 7.6.
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page, on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMATII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Acesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (sau pe diploma de absolvire a învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor's degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credite calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul cadrelor naționale al calificărilor (CNC), cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 in the National Qualifications Framework (NQF), European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credite calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandările de bune practici prevăd, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomelor de master (în următoarele domenii de studii: Medicină – 360 de ECTS/SECT, Stomatologie – 360 de ECTS/SECT, Farmacie – 300 de ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 de ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations of good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicină – 360 ECTS/SECT, Dentistry – 360 ECTS/SECT, Pharmacy – 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine – 360 ECTS/SECT, Architecture – 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivel 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis care funcționează în conformitate cu sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform prevederilor legale, în următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererii de pe piața muncii. Universitățile also provide continuing professional training programmes based on the demands of the labour market.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011 / According to Law no. 1/2011.